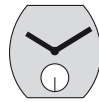




6 3/4 x 8 mm



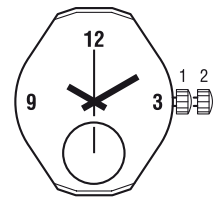
1069

Funktionen

Fonctions

Functions

| Kaliber | Stellwellenpos. | Funktionen |
|---------|-----------------|---|
| Calibre | Pos. de tige | Fonctions |
| Caliber | Stem position | Functions |
| 1069 | 1 | Normale Position / Position normale / Running position |
| | 2 | Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor pulses |



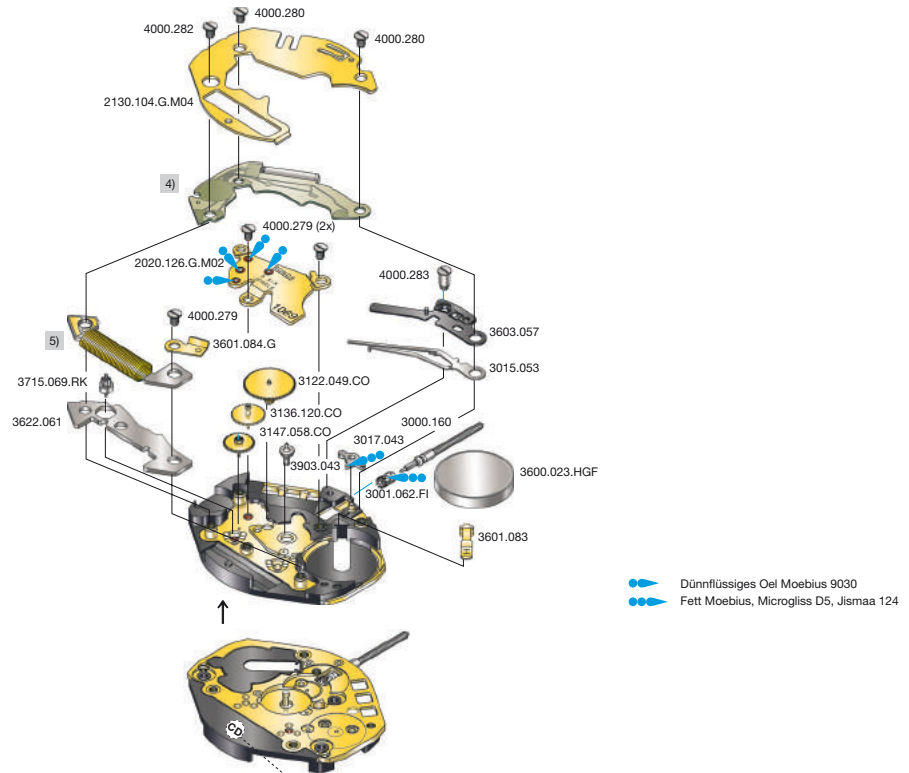
Batterie

Pile

Battery

| Kaliber | Batterie | Spannung | Artikelnummer RONDA |
|---------|---------------|----------|------------------------|
| Calibre | Pile | Voltage | Numero d'article RONDA |
| Caliber | Battery | Tension | Part number RONDA |
| 1069 | 321 / SR616SW | 1.55 V | 3600.023.HGF |

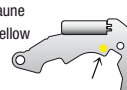
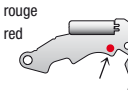

6 3/4 x 8''' 1069



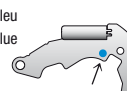
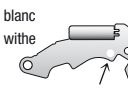

Code: Beispiel CD / exemple CD / exemple CD
(auf der Zifferblattseite / sur côté cadran / on dial side)

| Cal. 1069 | Werkseite / Côté mouvement / Movement side | | |
|----------------|--|-------------------|--------------------|
| Plan No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 2020.126.G.M02 | Räderwerkbrücke | Pont rouage | Train w. bridge |
| 2130.104.G.M04 | Modul-Abdeckpl. | Couvre module | Module cover pl. |
| 3000.160 | Stellwelle | Tige | Stem |
| 3001.062.FI | Kupplungstrieb | Pignon coulant | Sliding pinion |
| 3015.053 | Kuppl.-triebhebel | Bascule | Yoke |
| 3017.043 | Winkelhebel | Tirette | Setting lever |
| 3122.049.CO | Kleinbodenrad | Roue moyenne | Third wheel |
| 3136.120.CO | Rad f. kl. Sek. | Roue petit sec. | Small second |
| 3147.058.CO | Zwischenrad | Roue interméd. | Intermed. wheel |
| 3600.023.HGF | Batterie | Pile | Battery |
| 3601.083 | Batt.-Kontakt (-) | Bride contact (-) | Batt. contact (-) |
| 3601.084.G | Batteriehalter (+) | Bride de pile (+) | Battery clamp (+) |
| 3603.057 | Deckplatte/Ste. | Couvre mécan. | Setting lever cov. |
| 4) | Modul | Module | Module |
| 5) | Spule | Bobine | Coil |
| 3622.061 | Stator | Stator | Stator |
| 3715.069.RK | Rotor | Rotor | Rotor |
| 3903.043 | Zentrumlagerrohr | Tube chaussée | Center tube |
| 4000.279 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.280 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.282 | Schraube | Vis | Screw |
| 4000.283 | Schraube | Vis | Screw |

| | | |
|------|---|--|
| Code | 2. Buchstabe: ab D 2 ^{ème} chiffre: à partir de D Second letter: from D | Ab Juli 2015 A partir de Juillet 2015 From July 2015 |
|------|---|--|

| | 1069 SWISS MADE | 1069 SWISS PARTS |
|----|--|---|
| 4) | 3612.262 gelb jaune yellow  | 3612.263 rot rouge red  |
| 5) | 3621.084.RK gelb jaune yellow  | |

| | | |
|------|--|---|
| Code | 2. Buchstabe ... C 2 ^{ème} chiffre ... C Second letter ... C | Bis Juni 2015 Jusqu' en Juin 2015 Until June 2015 |
|------|--|---|

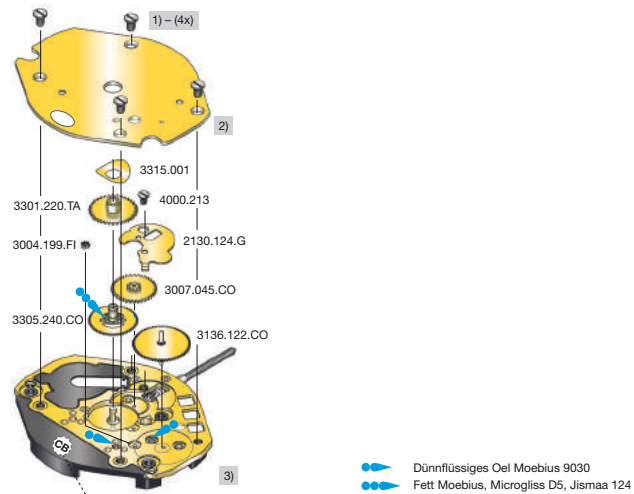
| | 1069 SWISS MADE | 1069 SWISS PARTS |
|----|--|---|
| 4) | 3612.222 blau bleu blue  | 3612.223 weiss blanc white  |
| 5) | 3621.027.RK rot rouge red  | |

Die obigen 2 Teile bilden jeweils ein Paar. Deshalb sind die 2 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 2 fournitures ci-dessous forment une pair. C'est pourquoi les 2 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 2 parts mentioned above are forming a pair. Therefore the 2 parts of each group are not interchangeable.

6 3/4 x 8''' 1069



Code: Beispiel **CB** / exemple **CB** / exemple **CB**

| Cal. 1069 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side | | | |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|
| Plan No. | Bestandteile | Fournitures | Spare Parts |
| 3) | Werkplatte | Platine | Main plate |
| 2130.124.G | Zeigerwerkhaltepl. | Plaque maintien | Maintaining plate |
| 2) | Obere Platte | Plaque supérieure | Superior plate |
| 3004.199.FI | Sek.-Mitnehmerr. | Renvoi petit sec. | Second driv. wh. |
| 3007.045.CO | Wechselrad | Minuterie | Minute wheel |
| 3136.122.CO | Sekundentrieb | Pignon petit sec. | Small sec. pinion |
| 3301.220.TA | Stundenrad | Canon | Hour wheel |
| 3305.240.CO | Minutenrohr | Chaussée | Cannon pinion |
| 3315.001 | Spreizfeder 2 1/2 | Clinquant 2 1/2 | Washer 2 1/2 |
| 4000.213 | Schraube | Vis | Screw |
| 1) | Schraube | Vis | Screw |

| Cal. 1069 | | |
|-----------|---|---|
| | Bis Dez. 2014 Jusqu' en Déc. 2014 Untill Dec. 2014 | Ab Jan. 2015 A partir de Jan. 2015 From Jan. 2015 |
| Code | 2. Buchstabe ... B Second letter ... B 2 ^{ème} chiffre: ... B | 2. Buchstabe: ab C Second letter: from C 2 ^{ème} chiffre: à partir de C |
| 1) | 4000.286 | 4000.380 |
| 2) | 2130.125.G | 2130.243.G |
| 3) | 2000.537.G | 2000.701.G |

Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

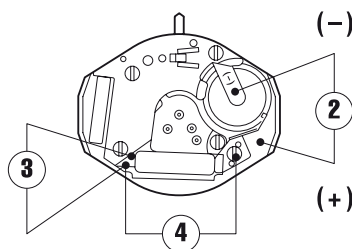
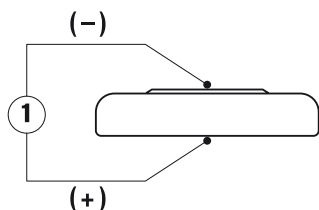
Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

Elektr. Messungen

Contrôles électriques

Electrical checking



| Kaliber Calibre Caliber | Pos. Pos. Pos. | Einheit Unité Unit | Messwerte Valeurs mesurées Measured values | Kontrolle Contrôle Check | Bemerkungen Remarques Remarks |
|-------------------------------|----------------------|---------------------------------------|--|---|---|
| 1069 | 1 | V | 1,55 | Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage | Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring |
| 1069 | 2 | µA | 0,70–1,15 | Stromaufnahme Consom. de courant Power consumption | Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply |
| 1069 | 2 | V | < 1,30 | Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage | Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply |
| 1069 | 3 | KΩ | * 1,39–1,45 ** 2,70–2,90 | Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil | Ohne Batterie Sans pile Without battery |
| 1069 | 4 | KΩ | ∞ | Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation | Ohne Batterie Sans pile Without battery |
| 1069 | | Sek./Monat sec./mois sec./month | - 10/+ 20 | Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec. | Mit Batterie Avec pile With battery |

* Code auf Werkplatte, 2. Buchstabe: ab **D**
Code sur platine, 2^{ème} chiffre: à partir de **D**
Code on main plate, second letter: from **D**

Ab Juli 2015
A partir de Juillet 2015
From July 2015

** Code auf Werkplatte, 2. Buchstabe ... **C**
Code sur platine, 2^{ème} chiffre ... **C**
Code on main plate, second letter ... **C**

Bis Juni 2015
Jusqu' en Juin 2015
Until June 2015

Einschalen / Werkzeuge

Emboîtement / outils

Casing / tools

Nr. H 106X.1A



Nr. H 106X.1T



| | SWISS MADE ⊕ 6h | | SWISS PARTS ⊕ 6h | |
|------|--------------------|---|---------------------|---|
| 1062 | – | – | – | – |
| 1063 | | – | | – |
| 1064 | – | | – | |
| 1069 | – | – | – | – |

Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.

Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.